



# Träffa lärarna:

Vera Angyal, Kathy Cromartie, Doug Gillis, Will Porter,  
Jane Russell Valezy, Heather Sinclair

Praktikant: Bogi Kapin



# AISB Filosofi



*Vi tror att:*

- Alla elever är kapabla att kunna lära sig ytterligare ett språk
  - Eleverna lär sig språk när det är i ett meningsfullt sammanhang
  - En positiv och stödjande miljö ökar språkinläringen
-

# AISB Philosophy



*Vi tror att:*

- Samarbete mellan klasslärarna, EAL-lärarna och föräldrarna ger fördelar för språkstudenterna
  - Vidmakthållande av kompetens inklusive skrivkunnighet i sitt hemspråk är avgörande för elevernas framgång i akademisk engelska
-

# Språkinläring

- Det tar 1-2 år för eleverna att uppnå samma nivå i social engelska som sina kamrater med engelska som modersmål
- Det tar 5-7 år för elever uppnå samma nivå samma nivå i akademisk engelska som sina kamrater med engelska som modersmål, om de har god läsförmåga i sitt hemspråk (8-10 år om de inte har det)



# Utmaningar för språkstudenterna i engelska

- Kulturella skillnader i både sociala och akademiska förväntningar.
- Lärandet av akademiskt sakinnehåll och språk sker samtidigt
- "Rörliga mål" - klasskamraterna utvecklas också samtidigt - det är som att jaga en springande häst.



# Hur vi stödjer våra engelska språkstudenter vid AISB

- Vid AISB strävar vi efter att stödja våra språkstudenter till att bli skickliga både i det sociala och akademiska engelska språket
  - EAL lärarna arbetar tillsammans med klasslärarna för att ge eleverna rätt stöd, verktyg och strategier för att samtidigt lyckas akademiskt samt utveckla sina kunskaper i engelska.
-

# Hur och när får mitt barn stöd?

EAL-stödet vid AISB är utformat för att vara smidigt och flexibelt för att kunna möta de individuella behoven hos varje elev . Det kan innefatta:

- EAL-lektioner i små grupper, 4-5 lektioner per vecka
  - Stöd från en EAL-lärare i undervisningen i det ordinarie klassrummet
  - Klassläraren gör smärre anpassningar av undervisningen, samarbete med en EAL-läraren
-



# EAL Läroplan

- EAL är inte en separat läroplan. Vi stöder eleverna för att lyckas med den vanliga läroplanen.
  - EAL Support fokuserar på ordförråd, strategier, språk och möjligheter att öva, så att eleverna lyckas med den vanliga klassens läroplan
-

# Vad händer på EAL-lektionerna?

EAL-lektionerna som sker i de små grupperna kan se ut på olika sätt, beroende på studenternas behov. Här är några exempel:

- Öva på språket som används i ett klassrummet, för att kunna kommunicera med klasskamrater och lärare
  - Diskutera begrepp mm som behandlats på samhällskunskapslektionerna.
  - Resonera och utforska begrepp inom ett område man behandlat på de naturvetenskapliga lektionerna.
  - Genom praktiska övningar stärka den språkliga förståelsen för matematiska begrepp
  - Läsa och diskutera såväl skön- som facklitteratur
  - Lära sig att presentera och argumentera för idéer och använda sitt ordförråd och fakta som underbygger dessa för att effektivt övertyga någon om något.
-

# Fördelar med EAL-lektioner

- Specialiserad undervisning specialinriktad mot varje students individuella behov
  - Bygger upp språkligt självförtroende
  - Uppmuntrar eleverna att ta språkliga risker genom att erbjuda en trygg, stödjande miljö
  - Stöder och utvecklar elevernas förståelse och kompetens inom de akademiska ämnena
-

# Fördelar med EAL support i klassrummet

- Lärarna samarbetar för att modifiera och anpassa läroplanen vid behov
  - Eleverna får hjälp och stöd på en gång med sitt arbete under lektionerna
-

## WIDA Nivåer

6- Reaching	Förstår och använder socialt och akademiskt språk som en infödd engelsktalande person.
5- Bridging	Förstår och använder socialt och akademiskt språk på den nivå som klassens arbete sker. (Detta är den nivå som är gränsen för när en elev inte längre anses behöva EAL-undervisning)
4- Expanding	Förstår och använder social engelska och till viss del även tekniskt/akademiskt språk
3- Developing	Förstår och använder social engelska och - med stöd - till viss del även tekniskt/akademiskt språk
2- Beginning	Förstår och använder viss social engelska, samt - med stöd - även visst enklare akademiskt språk.
1- Entering	Förstår och använder - med stöd - minimal social och akademisk engelska.



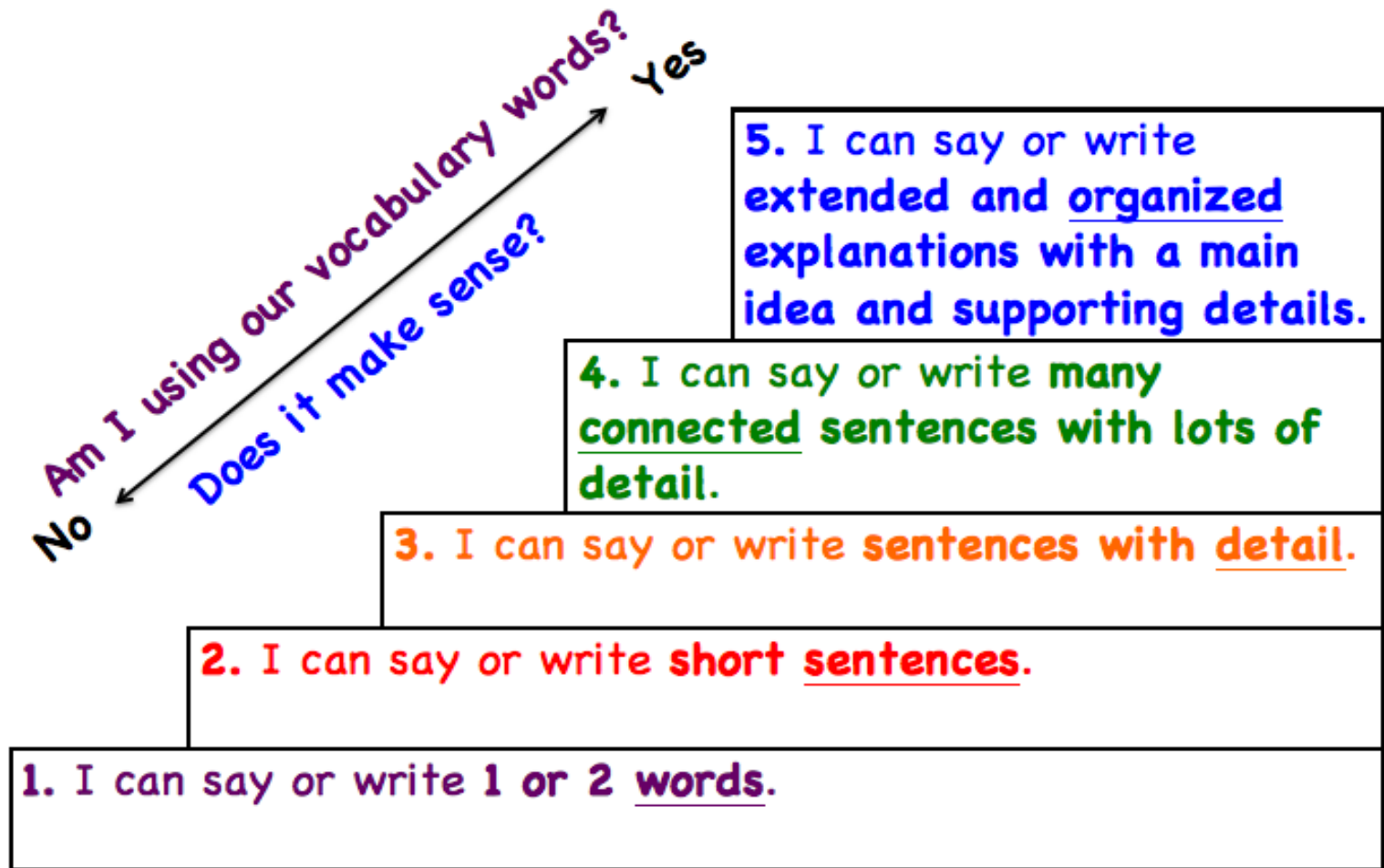
EXIT  
LEVEL

# Bedömning av språkinlärningsbehov

- Eleverna bedöms genom standardiserade tester och skicklighetsmätande uppgifter efter hand löpande under en längre period, av såväl EAL- som klassläraren, för att bedöma hur mycket stöd de behöver.
  - Stödet minskas gradvis efterhand som studenten uppvisar ökande kunskaper.
  - När eleverna visar kunskaper enligt WIDA på nivå 5 i tal, hörförståelse, läsning och skrivning -> EAL-stödet upphör och man lämnar EAL. (Eleven behöver inte längre få detta stöd)
  - EAL-studenter som uppnått WIDA Nivå 5 och lämnat programmet fortsätter ändå att följas upp för att säkerställa en smidig övergång till den renodlat ordinarie undervisningen.
-

# Nivåer i elev-vänligt språk

## Language Levels



# Hur föräldrar kan hjälpa till



- Utveckla hemspråket (även läsning & skrivning)
- Tala med ert barn på deras hemspråk om vad de lär sig i skolan
- Uppmuntra till "Efter-skolan-aktiviteter/klubbar" och lekträffar med andra barn, både på engelska och på deras hemspråk



# Hur föräldrar kan hjälpa till



- Acceptera att misstag är en del av inläringen
  - Läs tillsammans på ert hemspråk
  - Fortsätt att kommunicera på ert hemspråk även om ditt barn svarar på engelska
  - Ha tålamod
-

# Volunteers Needed

- We need help with translating:
    - Information for parents
    - Presentations (like this one!)
    - Vocabulary lists
    - Parent-teacher communications
  - If you are able and willing to provide help with translating for your home language, please sign up or contact your child's EAL teacher!
-

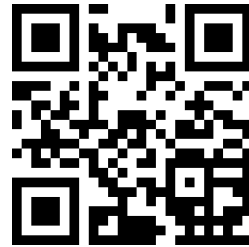


American International  
School of Budapest

# Thank you!

Se även vår hemsida för ytterligare information och uppdateringar.

**[ealaisb.weebly.com](http://ealaisb.weebly.com)**



If you have further questions throughout the year, please contact us at:

- [kcromartie@aisb.hu](mailto:kcromartie@aisb.hu) - Kathy Cromartie, Grade 1
  - [vangyal@aisb.hu](mailto:vangyal@aisb.hu) - Vera Angyal, Grade 2, 4, 5
  - [wporter@aisb.hu](mailto:wporter@aisb.hu) - Will Porter, Grade 3
  - [bkapin@aisb.hu](mailto:bkapin@aisb.hu) - Bogi Kapin, Grade 3
  - [hsinclair@aisb.hu](mailto:hsinclair@aisb.hu) - Heather Sinclair, Grade 4
  - [jrvalezy@aisb.hu](mailto:jrvalezy@aisb.hu) - Jane Russell Valezy, Grade 5
  - [dgillis@aisb.hu](mailto:dgillis@aisb.hu) - Doug Gillis, Grade 4 & 5
-